



Совет Безопасности

Семьдесят седьмой год

Предварительный отчет

9100-е заседание

Вторник, 26 июля 2022 года, 17 ч 05 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Коста Филью (Бразилия)

Члены:

Албания	г-н Ходжа
Китай	г-н Гэн Шуан
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Габон	г-жа Кумби Миссамбо
Гана	г-жа Оппонг-Нтири
Индия	г-н Рагуттахалли
Ирландия	г-н Флинн
Кения	г-н Кибойно
Мексика	г-н Гомес Робледо Вердуско
Норвегия	г-жа Юуль
Российская Федерация	г-н Полянский
Объединенные Арабские Эмираты	г-н Абу Шахаб
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Джейкобс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Томас-Гринфилд

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

22-43845 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 17 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Ирака и Турции.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел Ирака Его Превосходительство г-на Фуада Хусейна.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку г-жу Жанину Хеннис-Плассарт.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-же Хеннис-Плассарт.

Г-жа Хеннис-Плассарт (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность представить Совету обновленную информацию о недавних трагических событиях в районе Захо провинции Дахук, в результате которых девять мирных граждан погибли и еще 33 получили ранения.

В ходе моего последнего выступления в Совете (см. S/PV.9034) я — уже не в первый раз — подняла вопрос о том, не стали ли обстрелы и применение ракет новой нормой для Ирака, предупредив о том, что это весьма опасный способ продвижения интересов, который еще больше ослабляет Ирак.

Вот что нам известно на данный момент. В начале второй половины дня 20 июля в результате разрыва пяти артиллерийских снарядов пострадал курорт Парха. Курорт является известным туристическим центром, и, как и следовало ожидать в это время года, там находилось большое число отдыхающих, в том числе детей. Первый артиллерийский снаряд упал в незаселенной местности, на склоне холма, откуда открывается вид на Парху. Но следующие снаряды разорвались уже в центре курорт-

ного городка, в результате чего, как я уже сказала, погибло девять мирных жителей, включая троих детей, один из которых — годовалый младенец, и 33 человека получили ранения. Сообщается, что одиннадцать раненых были прооперированы, трое остаются в критическом состоянии.

Сразу же после нападения премьер-министр Мустафа Аль-Казыми учредил комитет. В тот же день представители этого комитета посетили место совершения нападения, чтобы оценить разрушения, собрать доказательства и пообщаться со свидетелями и местными властями.

По итогам оценки собранных доказательств правительство Ирака однозначно возложило ответственность за трагические события на турецкие вооруженные силы. Тем временем Министерство иностранных дел Турции выпустило пресс-релиз, в котором говорится следующее:

«Турция выступает против любых нападений на гражданских лиц, готова предпринять все необходимые для установления истины шаги и призывает государственных должностных лиц Ирака не делать заявлений под влиянием заявлений и пропаганды опасной террористической организации и сотрудничать в выявлении настоящих виновников этого трагического инцидента».

На следующий день посольство Турции в Багдаде сделало следующее заявление в социальных сетях:

«Выражаем соболезнования нашим иракским братьям, погибшим от рук террористической организации [Рабочей партии Курдистана (РПК)]».

Между тем 20 июля РПК опубликовала заявление, в котором отрицала свое присутствие в этом районе, обвинив в нападении Турцию.

В ответ на трагические события Совет национальной безопасности Ирака в тот же день провел экстренное заседание. Он решительно осудил нападение Турции и выступил против использования территории Ирака в качестве площадки для совершения нападений на соседние страны и сведения счетов.

Если говорить о других принятых мерах, то министру иностранных дел было поручено подготовить комплексное досье о неоднократных нападениях Турции на Ирак, а также вызвать посла Турции и отозвать из Анкары поверенного в делах Ирака, не направляя в Турцию нового посла. Министерство иностранных дел отметило, что правительство Ирака примет дипломатические меры реагирования на самом высоком уровне, в том числе в Совете Безопасности.

21 июля иракские политические деятели, представляющие весь политический спектр, провели встречу на высоком уровне и опубликовали совместное заявление, в котором осуждается совершенное Турцией нападение и поддерживается использование международных механизмов представления жалоб.

23 июля премьер-министр Мустафа аль-Казими встретился с премьер-министром регионального правительства Курдистана Масруром Барзани. В опубликованном после встречи совместном заявлении обе стороны решительно осудили турецкую агрессию на территории Ирака.

Также 23 июля Совет представителей провел заседание для обсуждения инцидента с участием министров иностранных дел и министров обороны, начальника штаба армии и заместителя командующего совместными операциями.

В своем выступлении в парламенте министр иностранных дел отметил, что с 2018 года было зафиксировано более 22 700 случаев нарушения суверенитета Ирака со стороны Турции. Он заявил также, что с 2018 года министерство иностранных дел подало 296 меморандумов протеста против турецкого вмешательства.

На том же заседании парламентский Комитет по вопросам безопасности и обороны рекомендовал выдворить элементы РПК из Ирака, добиваться вывода всех турецких войск, передислоцировать федеральные силы вдоль границы с Турцией, аннулировать любые соглашения о безопасности с Турцией и пересмотреть оборонный бюджет в целях повышения военного потенциала.

Подытоживая: дальнейшей эскалации никто не хочет, Ирак требует, чтобы Турция вывела свои войска со всех иракских территорий, и призывает к проведению расследования.

Это чудовищное нападение на хорошо известный и легко опознаваемый туристический объект демонстрирует шокирующее пренебрежение к жизни гражданского населения и к общепризнанным стандартам международного гуманитарного права и международного права прав человека по защите гражданского населения. В любом конфликте все стороны всегда должны принимать все возможные меры предосторожности во избежание причинения вреда гражданскому населению, однако в данном случае этот принцип был явно нарушен.

В ходе нашей вчерашней беседы с премьер-министром Ирака он еще раз подчеркнул важность проведения независимого или совместного транспарентного и тщательного расследования. Он упомянул о необходимости положить конец спекуляциям, отпирательству, недопониманию и росту напряженности. Между тем, насколько я понимаю, Турция также готова рассмотреть этот вопрос совместно с Ираком, чтобы точно определить, что произошло.

В заключение хочу отметить, что, как я уже неоднократно говорила в прошлые годы, Ирак справедливо выступает против того, чтобы к нему относились как к арене для внешнего и регионального соперничества, где соседи, да и вообще любой другой субъект регулярно и безнаказанно нарушают его суверенитет и территориальную целостность.

Действительно, крайне важно положить конец любым нападениям на территорию Ирака. Такая агрессия не только усиливает национальную и региональную напряженность, что опрометчиво, но и приводит, как мы видели, к серьезным человеческим трагедиям.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Хеннис-Плассарт за ее выступление.

Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Ирака.

Г-н Хусейн (Ирак) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь выступать здесь, в Совете Безопасности. Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого срочного заседания. Пользуясь случаем, хочу поздравить Постоянного представителя Бразилии посла Косту Филью со вступлением его страны на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и с его неустанными и транспарентными усилиями во гла-

ве Совета. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Жанину Хеннис-Плассхарт за выступление по теме, которой посвящено срочное заседание Совета. Правительство Республики Ирак приветствует опубликованное Советом Безопасности в понедельник, 25 июля, заявление для прессы (SC/14980) с осуждением этого вопиющего нападения.

В среду, 20 июля, в 13 ч 50 мин турецкая армия совершила акт агрессии в отношении территории и суверенитета Ирака и его граждан, обстреляв с помощью тяжелой артиллерии иракские семьи, находившиеся в курортном центре Парха в мухафазе Дахук, в результате чего погибли девять человек, включая одного годовалого ребенка, и 33 безоружных гражданских лица получили ранения. Повреждены объекты гражданской инфраструктуры, в результате чего был нанесен материальный ущерб. Мы проинформировали Совет Безопасности о сложившейся ситуации в письме от 21 июля, в котором подробно описали инцидент.

Ирак самым решительным образом осуждает вопиющую агрессию турецкой армии против ни в чем не повинных мирных граждан и гражданского имущества, которая представляет собой акт военной агрессии против суверенитета, безопасности и территориальной целостности Ирака. Был поставлен под угрозу и нарушен региональный и международный мир и безопасность. Совершенная агрессия идет вразрез с положениями и нормами международного права и международного гуманитарного права, а также принципами добрососедства. Были нарушены цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, а также ценности, на которых основана Организация.

После этого военного удара по территории Ирака правительство нашей страны создало национальный комитет, который возглавляю я лично, для расследования обстоятельств этой агрессии. Этот комитет провел сбор доказательств с места нападения, в том числе осколков тяжелых артиллерийских снарядов калибра 155 мм, аналогичных использовавшимся турецкой армией в окрестностях курорта. Комитет разработает также принципы преодоления этого кризиса.

Данная агрессия убедительно доказывает членам Совета, что Турция игнорирует требования Ирака прекратить постоянные нарушения военны-

ми суверенитета Ирака. Турция должна вывести свои вооруженные силы с иракских территорий. Так, с 2018 года Министерство иностранных дел Ирака опубликовало 296 двусторонних официальных нот, в которых выражалось осуждение этих нарушений и которые были направлены турецкому министру иностранных дел. На сегодняшний день зафиксировано в общей сложности 22 742 нарушения. Все они были задокументированы в восьми идентичных письмах Постоянного представителя Республики Ирак при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности. Все письма были опубликованы в качестве официальных документов Совета — последнее содержится в документе S/2022/500 от 23 июня.

Ирак уже информировал Совет Безопасности по этому вопросу в 2015 году, в результате чего было проведено 7589-е заседание (см. S/PV.7589), посвященное вторжению турецких вооруженных сил на иракские территории. В то время Ирак призвал Совет принять проект резолюции, в котором осуждалось бы это вторжение и содержался бы обращенный к Турции призыв вывести свои вооруженные силы с иракских территорий. Однако на этот раз мы обращаемся к Совету напрямую, с тем чтобы подать жалобу и задокументировать это преступление против человечности, совершенное средь бела дня турецкой армией в районе, где отсутствует какое-либо незаконное военное присутствие.

Мы обращаемся к членам международного сообщества для того, чтобы осудить незаконное присутствие турецких вооруженных сил на территории Ирака, и предупредить о том, что дальнейшие агрессивные действия со стороны турецкой армии, вызывающие острое возмущение всего населения на всей территории Иракского Курдистана, могут плохо закончиться. Еще раз осуждаем принятое парламентом Турции в октябре 2021 года решение о продлении присутствия турецких сил в Ираке еще на два года, что — подчеркиваем — отрицательно скажется на всеобщей безопасности.

Правительство Ирака вновь подтверждает свою приверженность урегулированию всех накопившихся разногласий дипломатическими средствами, с помощью диалога и посредством взаимного сотрудничества. В этой связи мы призываем Совет в соответствии со статьей 35 Устава выполнить свою обязанность по поддержанию междуна-

родного мира и безопасности посредством принятия срочно необходимого проекта резолюции, который обязал бы Турцию под пристальным наблюдением Совета вывести оккупационные вооруженные силы со всех иракских территорий. Если Турция откажется это сделать, то она должна быть привлечена к ответственности.

Турция должна положить конец страданиям иракского народа путем прекращения продолжающихся нарушений воздушного пространства, территориальной целостности и суверенитета Ирака. Кроме того, мы призываем Совет включить этот пункт, а именно «Ситуация в отношении Ирака и Турции», в свою повестку дня в связи с совершаемыми Турцией вот уже несколько лет неоднократными нарушениями территорий и воздушного пространства Ирака, которые приводят к жертвам среди незащищенного иракского гражданского населения и происходят на фоне незаконного наращивания Турцией своего военного присутствия на иракских территориях.

Мы убеждены в том, что и сейчас, и в будущем турецкая сторона будет пытаться оправдать свое военное присутствие в Ираке, приводя множество противоречащих закону аргументов. Турецкая сторона без каких-либо на то оснований будет называть в качестве причины внутреннюю проблему, существующую между Турцией и Рабочей партией Курдистана (РПК). Турция будет утверждать, что с Ираком заключено соглашение, которое якобы предусматривает военное присутствие Турции в Ираке для решения последней своей внутренней проблемы. Кроме того, Турция вновь без законных на то оснований будет ссылаться на статью 51 Устава, стремясь оправдать свои действия нарушающие суверенитет Ирака. Та же статья 51 обязывает Турцию информировать Совет Безопасности о военных нарушениях, совершаемых в Ираке. Турция не соблюдает статью 51, а значит, Турция нарушает Устав.

В связи с этой ситуацией в присутствии всего международного сообщества в лице Совета Безопасности мы вновь подтверждаем, что между Ираком и Турцией не заключено ни одного соглашения по вопросам безопасности, которое допускало бы вторжение турецких сил в Ирак в целях преследования членов РПК. Тем не менее Турция упорно настаивает на том, что такое соглашение существует. Мы напоминаем о том, что турецкая сторона несет ответственность за создание кризиса вследствие принятой Анкарой и РПК в 2013 году инициативы, в одном из

пунктов которой Турция призывает боевиков РПК вывести свои силы из Турции и перейти на территорию Ирака, полностью игнорируя при этом наши интересы безопасности и наше право на суверенитет над нашими территориями.

Правительство Ирака подчеркивает, что такие действия представляют собой угрозу миру и безопасности в Ираке и регионе. Кроме того, бывший министр иностранных дел Ирака проинформировал об этом Совет в письме, представленном на имя Председателя Совета Безопасности в мае 2013 года. Это письмо зарегистрировано в качестве официального документа Совета. Тогда мы призвали Совет положить конец подобным действиям.

В этой связи правительство Ирака выступает против применяемого Турцией подхода, позволяющего ей переносить ее внутренние проблемы на иракскую территорию.

Ирак не должен расплачиваться за внутренние проблемы Турции. В то же время наше правительство вновь заявляет о том, что за безопасность границ отвечают федеральные органы безопасности. Эти структуры координируют свои действия с органами безопасности и силами «пешмерга», связанными с региональным правительством Иракского Курдистана, в целях принятия необходимых мер по борьбе с вооруженными группами и террористическими организациями.

В статье 7 Конституции Ирака отмечается, что государство обязуется бороться с терроризмом во всех его формах и будет защищать свои территории от использования их террористами любыми способами. С учетом большого значения этого вопроса Ирак призывает Совет расследовать его. Мы верим в цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые отражают нашу общую приверженность принципам терпимости, мирного сосуществования и добрососедства. Мы также должны объединить усилия для поддержания международного мира и безопасности.

Надеемся, что Совет осознает существующую угрозу и что он выполнит свое обязательство по поддержанию международного мира и безопасности. Для того чтобы продемонстрировать искреннюю решимость и добрые намерения Ирака, мы призываем Совет учредить независимую международную следственную группу для расследования этого акта агрессии.

Ирак хотел бы обратиться к Совету с несколькими просьбами.

Во-первых, мы просим Совет принять проект резолюции, который заставит Турцию вывести свои вооруженные силы со всех иракских территорий, поскольку эта страна сохраняет незаконное присутствие в Ираке своих сил, о котором ее никто не просил и которое приведет к дестабилизации обстановки в плане безопасности и отсутствию стабильности.

Во-вторых, эта агрессия должна быть решительно осуждена, а виновные в этом чудовищном деянии, направленном против гражданского населения, должны быть привлечены к ответственности. Речь идет об угрозе национальной безопасности Ирака, а также региональному и международному миру и безопасности. Необходимо учредить независимую международную следственную группу для расследования этого акта агрессии.

В-третьих, призываем включить соответствующий пункт, а именно «Ситуация в отношении Ирака и Турции», в повестку дня Совета в связи с неоднократными посягательствами Турции за последние несколько лет на территории и воздушное пространство Ирака, что привело к гибели ряда безоружных иракских жертв.

В-четвертых, турецкое правительство должно компенсировать потери, понесенные безоружными гражданскими лицами, а также ущерб, причиненный экономике и сектору туризма в Ираке в результате артиллерийских обстрелов со стороны Турции.

Ирак подтверждает свою ответственность за поддержку региональной и международной безопасности и стабильности транспарентным образом и полностью готов к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными государствами в целях обеспечения того, чтобы элементы РПК покинули территорию Ирака, поскольку их присутствие дестабилизирует обстановку в плане безопасности и приводит к нестабильности в Ираке.

Народ Ирака следит за сегодняшним заседанием с большим интересом и надеждой. Он убежден в том, что Организация Объединенных Наций и Совет являются гарантами международного мира и безопасности. Народ Ирака уверен в том, что Со-

вет сделает все возможное для защиты и сохранения мира и будет прилагать все усилия для защиты прав государств, находящихся под угрозой. Народ Ирака надеется на то, что Совет сыграет решительную и эффективную роль в выработке решений для предотвращения любых дальнейших последствий этого кризиса.

Наконец, правительство Республики Ирак сделает все возможное для того, чтобы внести позитивный вклад в урегулирование конфликтов в регионе и способствовать достижению взаимопонимания между соседними странами мирными средствами. Мы категорически отказываемся превращать Ирак в площадку для продвижения повестки дня и интересов других стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Кечели (Турция) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы еще раз выразить соболезнования народу и правительству Ирака. Наши мысли и молитвы обращены к семьям погибших. Мы разделяем их горе и желаем скорейшего выздоровления пострадавшим.

Мы хотели бы сообщить Совету Безопасности, что сразу после нападения мы связались с правительством Ирака и региональным правительством Курдистана, а через несколько часов Министерство иностранных дел Турции выступило с заявлением. Мы дали понять, что Турция готова принять любые меры для установления истины. Наши официальные лица в Анкаре, Багдаде и Эрбиле направили на разных уровнях один и тот же сигнал, отвергнув обвинения и выразив поддержку иракским властям в их расследовании. Они также напомнили о том, что это не первая клеветническая кампания, развернутая против нашей страны.

22 августа прошлого года в том же районе были убиты два иракских туриста. Было совершено нападение на их машину. Сразу же после этого инцидента началась кампания по обвинению в случившемся нашей страны. Однако в итоге выяснилось, что ответственность за нападение несет террористическая организация «Рабочая партия Курдистана» (РПК).

Реакция иракских должностных лиц на наши призывы к сотрудничеству варьируется в зависимости от их политической принадлежности. Не-

которые из них разделяли нашу позицию и хотели узнать правду. Они отмечали, что верят в важность двусторонних отношений между двумя странами, и мы хотим поблагодарить этих иракских должностных лиц за их ответственный подход к установлению виновных. Однако другие иракские должностные лица вместо дипломатии и сотрудничества предпочли взять курс на эскалацию и решили распространять оскорбительные сообщения с помощью средств массовой информации, провоцируя иракскую общественность и используя эту информацию с целью вбить клин между турецким и иракским народами. Поэтому мы считаем, что сегодняшнее заседание имеет первостепенное значение для прояснения сложившейся ситуации не только перед членами Совета, но и перед нашими братьями и сестрами в Ираке.

Наша страна всегда решительно поддерживала суверенитет, территориальную целостность, стабильность и процветание Ирака. Любые заявления об обратном являются ложными и злонамеренными. Давайте внесем полную ясность: на суверенитет и территориальную целостность Ирака посягает не Турция, а террористические организации.

К числу функций, связанных с обладанием суверенитетом и его осуществлением, относится обеспечение полного контроля над территорией, монополия на применение силы, поднятие флага и контроль над налогообложением.

Если эти функции не находятся под контролем государства, то о каком осуществлении суверенитета может идти речь?

Сейчас, пока мы выступаем, в некоторых районах северного Ирака подняты флаги террористической организации «Рабочая партия Курдистана» (РПК), а не флаги федерального или регионального правительства Курдистана. Кто контролирует контрольно-пропускные пункты в некоторых районах северной части Ирака? Террористы из РПК, а не федеральное или региональное правительство Курдистана. Кто незаконно облагает налогами местное население? Террористическая организация РПК, а не местное или региональное правительство Курдистана. Это лишь несколько примеров.

Правда заключается в том, что правительство Ирака не может эффективно осуществлять свой суверенитет над некоторыми частями своей территории на севере страны. По нашим оценкам, РПК кон-

тролирует территорию Ирака площадью не менее 10 000 квадратных километров. Почти 800 деревень были принудительно эвакуированы силами РПК, и все эти населенные пункты стали убежищами для террористов.

К примеру, в Синджаре иракское правительство полностью утратило контроль над городом. Синджарское соглашение было подписано в присутствии сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, однако оно до сих пор не выполняется. Езидам не разрешают вернуться, а на присутствие РПК в Синджаре по-прежнему смотрят сквозь пальцы.

Еще одним примером служит лагерь Махмур. Это место давно потеряло статус лагеря беженцев. Силы федерального правительства Ирака, подразделения «пешмерга» и даже гражданские власти Ирака не могут получить доступ в этот лагерь. Он служит центром материально-технического обеспечения и тренировочной базой для террористической организации. В июле 2019 года в Эрбиле турецкий дипломат был убит человеком, который регулярно бывал в лагере Махмур. Несмотря на наши неоднократные запросы, лица, совершившие это нападение, не были экстрадированы в Турцию.

За последние 40 лет от действий РПК погибли более 40 000 человек в нашей стране. Стоит отметить, что Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Европейский Союз и многие другие страны объявили РПК террористической организацией. Тем не менее всего несколько минут назад в этих стенах министр иностранных дел Ирака Его Превосходительство г-н Фуад Хусейн даже не смог назвать РПК тем, чем она является на самом деле, — террористической организацией. Мы отвергаем и решительно осуждаем попытки представить РПК как некую ни в чем не повинную группу; это оскорбительно для более чем 40 000 человек, погибших от рук РПК, и их семей. Это — позор. Сколько еще людей должно погибнуть, прежде чем иракские политики смогут назвать РПК террористической организацией? Хотели бы, чтобы все члены Совета запомнили этот момент как пример возмутительного отказа некоторых иракских политиков от осуждения терроризма.

Бытует мнение, что РПК наращивает свое присутствие в Ираке с 2013 года. Мы полностью отвергаем это необоснованное утверждение. РПК

присутствует в Ираке с 1980-х годов. Причины, по которым РПК еще с 1980-х годов укрывается в Ираке, хорошо известны всем, в том числе самому министру иностранных дел.

В соответствии с нормами международного права и статьей 7 Конституции Ирака, власти этой страны обязаны положить конец использованию иракской территории членами РПК. Тем не менее Ирак на сегодняшний день продемонстрировал неспособность или нежелание бороться с террористами. Если страна не способна контролировать свою территорию, не желает бороться с террористами и не может помешать им использовать свою территорию для убийства граждан соседнего государства, то она прямо или косвенно встает на сторону террористов. Все очень просто. Государство не может осуждать своего соседа за использование права на самооборону.

За первые шесть месяцев этого года РПК напала на нашу страну 339 раз. За последние пять лет было совершено приблизительно 1500 нападений. Мы не можем допустить, чтобы территория вдоль наших границ стала площадкой для организации нападений на нашу страну. Ни один из членов Совета не допустил бы этого. Правительство Ирака не допустило бы этого и не должно было бы допускать.

В отсутствие у Ирака способности и желания положить конец присутствию в стране террористических организаций, мы обязаны принять соответствующие меры, как это сделал бы любой член Совета. Мы намерены и впредь осуществлять свое неотъемлемое право на самооборону, предусмотренное в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, и действовать сообразно ответственности за борьбу с терроризмом, которая возлагается на государства-члены согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. При этом мы будем по-прежнему уделять приоритетное внимание защите гражданского населения, гражданской инфраструктуры, исторических и культурных ценностей и окружающей среды.

Турция и Ирак останутся соседями и друзьями. Мы не хотим, чтобы Ирак распался на части по этническим и религиозным признакам. Решительно поддерживаем укрепление институтов и национальной идентичности Ирака. Надеемся, что будет сформировано представительное и работоспособное правительство с эффективной экономической

программой и программой восстановления страны. Нам бы хотелось, чтобы Ираком руководили политики, верные своему флагу и собственному народу, а не личным интересам, амбициям, конфессиональной идентичности или внешним силам.

Тем не менее, как показали последние события, некоторые круги пытаются объединить различные политические группы вокруг антитурецкой риторики. Они решили сыграть в очень опасную игру. Пусть все наши братья и сестры в Ираке знают, что мы не хотим допустить ухудшения двусторонних отношений между нашими странами в результате внутривнутриполитических замыслов определенных групп в Ираке.

Сегодня наша страна как никогда полна решимости сотрудничать с иракским народом во имя мира и взаимопонимания. Наша постоянная поддержка соседнего государства в его стремлении к стабильности и безопасности никогда не ослабнет. Жителям Ирака хорошо известно, что значит потерять близкого человека в результате теракта. Они доблестно сражались против ДАИШ. Иракский народ всегда проявлял солидарность с нами в нашей борьбе против РПК. Нам бы хотелось, чтобы иракские официальные лица проявляли не меньшую солидарность и действовали ответственно. Мы с большим уважением относимся к безопасности Ирака и ожидаем такого же уважения со стороны руководства этой страны. Наши усилия должны быть взаимными. Хотим, чтобы во главе Ирака стояли ответственные политики, готовые бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

Позвольте нам еще раз выразить соболезнования нашим братьям и сестрам в Ираке. Мы скорбим вместе с ними о бессмысленной гибели мирных жителей.

Председатель (говорит по-английски): Слово предоставляется членам Совета, желающим выступить с заявлениями.

Г-жа Томас-Гринфилд (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Позвольте поблагодарить Специального представителя Хеннис-Плассарт за ее сообщение об этом чудовищном нападении. Хочу также поприветствовать присутствующего сегодня в зале министра иностранных дел Ирака и представителя Турции.

Соединенные Штаты решительно осуждают нападение, совершенное 20 июля этого года в иракской мухафазе Дахук, в результате которого погибли девять иракских граждан, в том числе дети, и многие другие получили ранения. Мы выражаем наши соболезнования семьям погибших и наше сочувствие пострадавшим.

Убийство гражданских лиц неприемлемо при любых обстоятельствах, и все стороны обязаны в соответствии с нормами международного права, в том числе международного гуманитарного права, обеспечивать защиту гражданских лиц. В этой связи надеемся получить дополнительную информацию и добиться большей ясности в отношении обстоятельств этого нападения. Чем точнее мы будем знать, что именно произошло, тем больше у нас будет шансов предотвратить в будущем нападения на гражданских лиц и жертвы среди них.

Тем временем призываем все стороны уважать суверенитет и территориальную целостность Ирака и воздерживаться от действий, которые ставят под удар гражданское население, обостряют напряженность и повышают риск военного конфликта. Ирак и иракцы заслуживают более безопасного, стабильного и благополучного будущего.

Г-н Абу Шахаб (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за оперативное принятие мер в целях организации этого срочного заседания с связи с недавними событиями в Республике Ирак. Я также хотел бы поблагодарить г-жу Жанину Хеннис-Плассарт за ее ценное сообщение и приветствовать участие в сегодняшнем заседании министра иностранных дел Республики Ирак Его Превосходительства г-на Фуада Хусейна.

Наша страна поддержала созыв сегодняшнего срочного заседания в ответ на просьбу, изложенную в письме министра иностранных дел Республики Ирак от 21 июля, направленном в связи с совершенным в прошлую среду нападением на курорт Барах, расположенный в провинции Дахук в Иракском Курдистане. Объединенные Арабские Эмираты самым решительным образом осуждают этот чудовищный акт, в результате которого 9 мирных граждан погибли и более 33 получили ранения. Кроме того, мы выражаем наши самые искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Республики Ирак, а также семьям жертв этого ужасного преступления. Желает скорейшего выздоровления всем тем, кто получил ранения.

Объединенные Арабские Эмираты подтверждают, что поддерживают проведение необходимого расследования по факту нападения в Дахуке, и выражают солидарность со всеми мерами, принимаемыми Ираком для защиты его суверенитета, безопасности и стабильности. Это нападение не только является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, но и представляет собой угрозу для безопасности и стабильности Ирака. Оно может усугубить политические проблемы и проблемы в области безопасности, с которыми сталкивается Ирак в этот крайне важный период, особенно принимая во внимание тот факт, что после проведения парламентских выборов прошло почти девять месяцев, а новое правительство так и не было сформировано, и что террористические группы, в том числе ДАИШ, продолжают совершать нападения на гражданское население, силы безопасности и жизненно важные объекты инфраструктуры. Наша страна также решительно осуждает террористический акт, совершенный на прошлой неделе в отношении отделения полиции в провинции Салах ад-Дин.

В заключение следует отметить, что в свете решительной позиции, высказанной Советом Безопасности в опубликованном им вчера, 25 июля, заявлении для печати, в котором осуждается нападение в Дахуке (SC/14980), мы подчеркиваем необходимость уважения всеми сторонами суверенитета и территориальной целостности Ирака и отказа от любых действий, которые могут дестабилизировать безопасность и ситуацию в целом в стране, каковы бы ни были основания для их совершения.

Г-н Флинн (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю председательствующую в Совете делегацию за организацию сегодняшнего важного обсуждения. Также благодарю Специального представителя Генерального секретаря за ее крайне полезное сообщение. Вместе со своими коллегами приветствую в зале Совета Безопасности министра иностранных дел Ирака и представителя Турции.

Ирландия решительно осуждает смертоносный артиллерийский обстрел в Дахуке 20 июля, в результате которого трагически погибли девять мирных жителей, а многие другие получили ранения. В своем заявлении для печати, опубликованном вчера, 25 июля (SC/14980), Совет Безопасности официально выразил свое безоговорочное осуждение в связи с этим нападением.

Мы выражаем свои глубочайшие соболезнования близким погибших и желаем скорейшего выздоровления тем, кто получил ранения. Выражаем свою солидарность с народом Ирака, федеральным правительством и региональным правительством Курдистана.

Как было четко обозначено Европейским союзом в его заявлении в связи с этим инцидентом, опубликованном на прошлой неделе, нападения на гражданских лиц запрещены международным правом. Крайне важно оперативно провести расследование в целях выявления виновных и обеспечения их привлечения к ответственности. Мы настоятельно призываем все государства-члены активно сотрудничать с правительством Ирака и всеми другими соответствующими органами в оказании поддержки в этом расследовании.

Мирные граждане, погибшие в результате нападения в Дахуке,полнили и без того немалый и вызывающий тревогу список жертв среди гражданского населения, причиной которых является неизбирательное применение оружия взрывного действия в населенных пунктах по всему миру. Призываем все государства поддержать Политическую декларацию о применении оружия взрывного действия в населенных пунктах, которая была недавно принята в Женеве по итогам возглавляемого Ирландией процесса.

В последний год Ирак неустанно демонстрирует приверженность активизации регионального диалога. Мы призываем все стороны прямо сейчас вступить в конструктивный диалог и воздерживаться от любых односторонних и провокационных действий и эскалации насилия. Еще раз заявляем о том, что всецело поддерживаем независимость, суверенитет, единство, территориальную целостность и процветание Ирака, а также осуществляемые в нем демократические процессы.

Г-жа Кумби Миссамбо (Габон) *(говорит по-французски)*: Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря по Ираку за ее подробное и информационно полное сообщение.

Приветствую присутствие на этом в срочном порядке организованном заседании министра иностранных дел Ирака и представителя Турции.

Ирак по-прежнему решительно продвигается вперед по пути выхода из кризиса, с тем чтобы добиться стабильности. Мы также отмечаем явное улучшение гуманитарной ситуации в стране. Кроме того, правительство Ирака по-прежнему решительно настроено поддерживать диалог с международным сообществом и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций на местах в интересах решения проблем безопасности, которые перед ним стоят.

Габон также самым решительным образом осуждает нападение, которое было совершено 20 июля 2022 года в провинции Дахук на севере Ирака и в результате которого 9 человек погибли и 33 — получили ранения, в том числе женщины и дети. Это неизбирательное нападение на ни в чем не повинных мирных граждан является недопустимым.

Наша страна хотела бы выразить искренние соболезнования семьям жертв и иракскому народу. Помимо того, что этот акт является трусливым и подлым, он представляет собой вопиющее нарушение норм международного права, согласно которым нападения не должны быть направлены против гражданского населения. Поэтому мы призываем иракские власти в полной мере расследовать обстоятельства этого нападения и установить виновных в его совершении, с тем чтобы они могли предстать перед судом.

Наконец, еще раз заявляем о своей солидарности с семьями жертв и иракским народом в целом.

Г-н Рагуттахалли (Индия) *(говорит по-английски)*: Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря за ее подробное сообщение. Приветствую присутствие на сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ирака Его Превосходительства г-на Фуада Хусейна. Кроме того, отмечаю участие в заседании представителя Турции.

Мы решительно осуждаем недавний обстрел района Захо, расположенного в провинции Дахук в Иракском Курдистане. От имени правительства и народа Индии выражаю глубочайшие соболезнования семьям, потерявшим близких в результате этого нападения, и желаю скорейшего выздоровления тем, кто получил ранения.

Мы приветствуем своевременное осуждение Советом Безопасности этого подлого нападения. Подобное нападение на территорию Ирака представляет собой явное нарушение суверенитета этой страны. Кроме того, нападение на одно из мест проживания гражданских лиц свидетельствует о вопиющем пренебрежении к нормам международного гуманитарного права.

Совету необходимо заняться некоторыми из проблем, изложенных в письме министра иностранных дел Ирака на имя Председателя Совета Безопасности, которое направлено в связи с нападением в провинции Дахук и в котором утверждается следующее:

«Турецкие силы 20 июля 2022 года начали открытую и явную агрессию против территорий Ирака, его суверенитета и жизни и безопасности его граждан, когда ими был нанесен артиллерийский удар по курорту в провинции Дахук в Иракском Курдистане, [что] привело к смерти 9 гражданских лиц и ранению 33 безоружных мирных жителей».

Территориальная целостность и суверенитет Ирака требуют уважения, и соответствующая сторона должна соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву и сотрудничать с правительством Ирака в расследовании этих нападений для обеспечения привлечения виновных к ответственности.

Мир, стабильность и безопасность в этом регионе имеют огромное значение для Индии. Сильный, стабильный и суверенный Ирак является залогом безопасности и стабильности в регионе. Мы призываем все страны региона к сотрудничеству на этом направлении. Будучи давним другом Ирака и его народа, Индия будет и впредь поддерживать все усилия, направленные на обеспечение стабильности, безопасности и процветания народа Ирака.

В заключение позвольте мне подтвердить твердую приверженность Индии сохранению единства, суверенитета, независимости и территориальной целостности Ирака. Продолжаем подчеркивать, что в основе мирового порядка лежат нормы международного права, положения Устава Организации Объединенных Наций и уважение территориальной целостности и суверенитета государств.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за проведение этого заседания, а Специального представителя Генерального секретаря за свежую информацию. Мы также приветствуем участие в этой встрече Его Превосходительство министра иностранных дел Ирака и выражаем глубочайшие соболезнования ему, семьям погибших и народу Ирака.

Норвегия присоединяется к другим странам в решительном осуждении нападения в мухафазе Дахук, в результате которого погибли и были ранены мирные жители, в том числе дети. Намеренные атаки против гражданского населения неприемлемы и незаконны с точки зрения международного права. Должна быть обеспечена защита всего гражданского населения. Мы призываем к проведению транспарентного расследования и подчеркиваем необходимость привлечения к ответственности виновных в совершении этого нападения.

Крайне важно обеспечить стабильность и безопасность в Ираке и регионе. Мы призываем все стороны в Ираке и регионе отказаться от насилия, способствовать деэскалации ситуации и содействовать развитию и обеспечению безопасности на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Г-жа Оппонг-Нтири (Гана) (*говорит по-английски*): Я приветствую участие в этом заседании министра иностранных дел Ирака и представителя Турции. Я также хочу выразить свою признательность Специальному представителю Генерального секретаря за сегодняшнее выступление.

Сообщение о совершенном 20 июля ужасном нападении на туристический курорт в провинции Дахук в иракском регионе Курдистан, в результате которого погибли девять человек и еще 33 получили ранения, вызывает глубокую тревогу. Присоединяемся к другим членам Совета в безоговорочном осуждении этого нападения и выражаем наши самые искренние соболезнования народу и правительству Ирака и Иракского Курдистана, особенно семьям погибших. Весьма прискорбно, что основная тяжесть таких нападений снова ложится на плечи ни в чем не повинных граждан Ирака. Нападения, направленные непосредственно против гражданского населения, неприемлемы ни при каких обстоятельствах.

В этой связи в соответствии с основополагающими принципами международного права призываем все стороны продолжать придерживаться своих международных обязательств, что по-прежнему необходимо для обеспечения защиты гражданского населения и инфраструктуры.

Отмечаем неопределенность, существующую в отношении обстоятельств нападения, в том числе его исполнителей. Если мы хотим обеспечить хоть какую-то степень справедливости для пострадавших и их семей, необходимо, привлечь к ответственности виновных в нарушении норм международного гуманитарного права.

Поэтому призываем международное сообщество поддержать усилия иракского правительства по тщательному расследованию обстоятельств этого нападения. Учитывая, что ситуация в области безопасности в Ираке остается нестабильной, нападения такого рода только усугубляют и без того беспокойную обстановку в стране. Гана хотела бы подчеркнуть не только потенциально дестабилизирующее воздействие таких нападений на Ирак и Иракский Курдистан, но и то, что они могут подорвать региональный и международный мир и безопасность. В этой связи настоятельно призываем вовлеченные стороны проявлять сдержанность и отказаться от любых действий, которые могут спровоцировать ответные удары, принимая во внимание, что основной путь разрешения разногласий предполагает использование мирных средств.

В заключение Гана хотела бы вновь заявить о своей поддержке усилий по обеспечению безопасности и стабильности в Ираке и о необходимости полного и безоговорочного уважения всеми сторонами суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Г-н Гомес-Робледо Вердуско (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация с большой обеспокоенностью следит за последними событиями в Иракском Курдистане. Мексика заявляет о свою солидарности с правительством Ирака в связи с нападением, совершенным 20 июля в мухафазе Дахук, в результате которого девять гражданских лиц погибли, более 30 получили ранения, а также был нанесен значительный материальный ущерб. Мы самым решительным образом осуждаем это нападение и выражаем соболезнования семьям погибших, а раненым желаем скорейшего выздоровления.

Любое нападение на гражданское население является нарушением международного права, особенно международного гуманитарного права. В этой связи Мексика призывает в кратчайшие сроки провести беспристрастное расследование по факту этого серьезного происшествия. Мы также призываем прекратить любые действия, способные привести к обострению напряженности и дестабилизировать ситуацию во всем регионе. Это также подразумевает, что все контртеррористические меры должны приниматься в полном соответствии с нормами международного права, включая международные стандарты в области прав человека и нормы гуманитарного права. Необходимо в срочном порядке сделать выбор в пользу механизмов укрепления доверия между государствами региона во избежание любых последствий регионального характера.

Г-жа Бродхерст Эстиваль (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы поприветствовать присутствующего среди нас министра иностранных дел Ирака, а также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее выступление.

Франция решительно осуждает нанесенный 20 июля в автономном регионе Курдистан в Ираке неизбирательный удар, в результате которого погибли девять человек и еще порядка 30 человек получили ранения, в том числе дети. Это нападение на гражданских лиц неприемлемо, и мы выражаем солидарность с Ираком и иракским народом в этих чрезвычайно трудных обстоятельствах. За предыдущие десятилетия на долю иракского народа выпали огромные страдания, и его стремление жить в мире как никогда оправдано.

Мы благодарим власти Ирака за передачу первоначальной информации об этом нападении. Крайне необходимо пролить свет на обстоятельства случившейся трагедии, чтобы виновные не избежали наказания. Хотим напомнить о важности сотрудничества между федеральными властями и Курдским автономным районом по вопросам, представляющим взаимный интерес, особенно по вопросам безопасности.

Франция напоминает о своей приверженности суверенитету Ирака и стабильности автономного региона Курдистан в его составе. Мы приветствуем приверженность премьер-министра

г-на Мустафы Аль-Казыми обеспечению региональной безопасности и стабильности в контексте усилий, которые привели к проведению Багдадской конференции.

Также напоминаем об усилиях Ирака и соседних с ним стран по установлению отношений, основанных на принципах добрососедства и невмешательства. Мы призываем к снижению напряженности во избежание дальнейшей дестабилизации, которая подрвет наши совместные усилия по борьбе с ДАИШ как в Ираке, так и в Сирии.

Г-н Кибойно (Кения) (*говорит по-английски*): Благодарю Специального представителя Генерального секретаря Жанину Хеннис-Плассарт за ее сообщение и приветствую участие в работе заседания Его Превосходительства министра иностранных дел Ирака г-на Фуада Хусейна и представителя Турции.

Кения осуждает произошедший 20 июля в иракской провинции Дахук страшный теракт, унесший жизни ни в чем не повинных гражданских лиц, в том числе детей, и приведший к многочисленным ранениям. Выражаем глубочайшие соболезнования семьям погибших и правительству Ирака, а также Иракского Курдистана и желаем скорейшего и полного выздоровления пострадавшим.

Осуждаем применение взрывных устройств и баллистических ракет и нанесение артиллерийских ударов по гражданскому населению и гражданским объектам, что является нарушением норм международного права и международного гуманитарного права.

Как и ранее, вновь заявляем о необходимости не допустить превращения Ирака в международную площадку, на которой государства и негосударственные субъекты будут сводить счеты в ущерб безопасности, политической стабильности и социально-экономическому прогрессу этой страны и ее народа.

Эскалация насилия только еще больше подрвет усилия по обеспечению мира и стабильности на территории Ирака, особенно с учетом того, что Ирак все еще находится на сложном этапе формирования правительства. Кроме того, такие нападения могут ослабить потенциал государственных органов безопасности и тем самым дать террористическим группам возможность увеличить масштабы

своей чудовищной террористической деятельности. В этой связи регион, в частности соседние страны, должен оказать Ираку поддержку в деле укрепления его потенциала противодействия террористическим сетям, чтобы Ирак смог сам содействовать обеспечению мира в других местах. Призываем все стороны воздерживаться от любых действий, которые могут подрвать безопасность и стабильность страны, и подчеркиваем необходимость сохранения суверенитета и территориальной целостности Ирака в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Прежде всего хотел бы поприветствовать министра иностранных дел Республики Ирак Фуада Хусейна и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Жанину Хеннис-Плассарт за брифинг.

С обеспокоенностью следим за развитием ситуации в дружественном нам Ираке, где 20 июля в результате обстрела северной провинции Дахук погибли восемь и были ранены более двадцати мирных граждан. Выражаем искренние соболезнования родным и близким погибших и желаем скорейшего выздоровления пострадавшим. Рассчитываем, что данный инцидент будет тщательно расследован. Выслушали и приняли к сведению позицию представителя Турции на этот счет.

Подтверждаем нашу принципиальную и последовательную поддержку стабильности и безопасности Республики Ирак. Акцентируем необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности этой арабской страны. В этой связи обеспокоены возможным негативным воздействием на внутривнутриполитическое положение в Республике в результате попыток втянуть ее в региональную конфронтацию, подрывающую усилия иракских властей по восстановлению страны в условиях масштабных вызовов, включая террористическую угрозу. Последовательно исходим из того, что Ирак не должен становиться ареной для сведения личных счетов.

Убеждены в безальтернативности укрепления региональной безопасности, в том числе путем налаживания добрососедских отношений между заинтересованными государствами. В этом контексте высоко ценим настрой Багдада на развитие отношений со всеми соседями. Важно работать над

тем, чтобы избежать создания такой атмосферы, при которой возникает обострение противоречий между отдельными странами. Надеемся, что вне-региональные игроки будут способствовать этому процессу нормализации, а не насаждать новые конфронтационные сценарии.

На этом фоне считаем как никогда востребованной коллективную работу по поиску консенсусных, взаимоприемлемых решений, нацеленных на снижение напряженности и урегулирование всех острых кризисов политико-дипломатическими методами на основе международного права. На нахождение таких решений направлена российская концепция обеспечения коллективной безопасности в зоне Персидского залива, предполагающая поэтапное продвижение к разблокированию конфликтных ситуаций, разработку мер доверия и контроля и, в конечном счете, формирование в этом субрегионе целостного механизма коллективной безопасности и сотрудничества.

Г-жа Джейкобс (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее сообщение, а министра иностранных дел Хусейна — за участие в сегодняшнем заседании.

Соединенное Королевство осуждает нападение, совершенное 20 июля в мухафазе Дахук, и хотело бы выразить глубочайшие соболезнования жертвам и пострадавшим. Соединенное Королевство сожалеет о гибели мирных жителей, и мы обеспокоены тем, какое влияние это нападение может оказать на стабильность в Ираке. Мы полностью поддерживаем проводимое иракскими властями расследование этого нападения.

Крайне важно, чтобы все стороны продолжали уважать суверенитет и территориальную целостность Ирака. Налаживание диалога и сотрудничества по-прежнему является необходимым условием для противодействия терроризму, обеспечения региональной безопасности и защиты гражданского населения. Вновь заявляем о необходимости соблюдения всеми сторонами своих обязательств по международному гуманитарному праву для поддержания стабильности в Ираке и регионе.

Наконец, пользуясь этой возможностью, я хотела бы вновь подтвердить твердую приверженность Соединенного Королевства делу обеспечения безопасности Ирака и всего региона.

Г-н Гэн Шуан (Китай) *(говорит по-китайски)*: Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Хеннис-Плассарт за ее сообщение и приветствовать на нашем сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ирака.

Китай решительно осуждает нападение, совершенное 20 июля в иракской мухафазе Дахук. Мы глубоко скорбим в связи с гибелью людей и выражаем соболезнования правительству Ирака и семьям погибших. Желаем скорейшего выздоровления раненым. Поддерживаем заявление для прессы, опубликованное Советом Безопасности по этому вопросу (SC/14980).

В Ираке был учрежден специальный комитет для расследования этого нападения. Призываем все заинтересованные стороны активно сотрудничать с Ираком в проведении этого расследования, чтобы как можно скорее установить факты и добиться привлечения виновных к ответственности. Совет Безопасности должен продолжать следить за ходом расследования и оказывать надлежащую поддержку в соответствии с требованиями иракского правительства.

Ирак занимает стратегически важное географическое положение. В стране представлены различные национальности и религии. Она должна стать площадкой для налаживания международного сотрудничества, а не ареной геополитического противостояния. К сожалению, иностранные войска часто проводят военные операции на территории Ирака без согласия правительства страны, грубо нарушая ее суверенитет и территориальную целостность, подвергая огромной опасности жизни иракцев и создавая серьезную угрозу для региональной стабильности. Китай надеется, что соответствующие страны будут в полной мере уважать суверенитет и территориальную целостность Ирака и будут стараться решать свои собственные проблемы в области безопасности путем сотрудничества с иракским правительством.

За последние три десятилетия Ираке пережил взлеты и падения, а его народ — бесчисленные трудности. В настоящее время иракский народ пишет новую главу в истории своего национального восстановления, развивает добрососедские и дружественные отношения с другими странами и налаживает региональный диалог и сотрудничество, тем самым внося все больший вклад в обеспечение регионально-го мира и стабильности.

Международное сообщество должно решительно выступать в поддержку Ирака и его народа. Для достижения стабильности и безопасности в Ираке в долгосрочной перспективе, а также для обеспечения процветания и стабильности региона международное сообщество должно продолжать вносить конструктивный вклад в этой связи.

Г-н Ходжа (Албания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Хеннис-Плассарт за ее предметное сообщение. Приветствуем участвующих в сегодняшнем заседании министра иностранных дел Ирака Его Превосходительство г-на Фуада Хусейна и делегацию Турции.

Присоединяемся к другим членам Совета Безопасности и самым решительным образом осуждаем смертоносное нападение в Дахуке. Выражаем соболезнования семьям жертв и желаем скорейшего выздоровления пострадавшим.

Сожаляем о гибели мирных жителей, в том числе женщин и детей. Это нападение является нарушением международного гуманитарного права, и виновные в его совершении должны предстать перед судом.

В своем вчерашнем заявлении для прессы (SC/14980) Совет Безопасности выступил единым фронтом, осудив это нападение и поддержав усилия по установлению фактов.

Повторяю: Албания решительно выступает за обеспечение привлечения к ответственности виновных в совершении любых нарушений международного права в интересах достижения правосудия и предотвращения новых нарушений.

Внимательно выслушали заявление министра Хусейна. Должным образом отмечаем также, что Турция неоднократно, в том числе на самом высоком уровне и в этом зале сегодня, заявляла о том, что нападение было совершено террористами с целью нанести вред отношениям между Турцией и Ираком, как это уже имело место в прошлом. Надеемся, что расследование поможет выяснить все обстоятельства, и с нетерпением ожидаем его выводов. Призываем обе страны к тесному сотрудничеству в деле установления фактов. Считаем крайне важным не допустить, чтобы подобные действия повлияли на отношения между двумя соседними странами в то время, когда существует необходимость налаживать диалог и взаимопонимание и на этой основе расширять сотрудничество.

Ирак и его народ сильнее других пострадали от терроризма в прошлом. Кроме того, совершенные в последнее время различные нападения и теракты были нацелены на то, чтобы сбить Ирак с курса на стабилизацию и развитие. Решительно их осуждаем. Терроризму не должно быть места ни в одной стране мира.

Проведение выборов в октябре и подтверждение их результатов представляют собой важные шаги на пути к укреплению демократии в Ираке. Надеемся на реализацию на практике результатов волеизъявления иракского народа в ходе голосования. Высоко оцениваем терпение, проявленное иракскими политическими силами в процессе диалога в попытке найти выход из тупика. Для установления демократии нужно время, а путь к ней может быть трудным, но результаты этого процесса долговечны.

В заключение позвольте вновь заявить о нашей поддержке суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Бразилии.

Вновь хочу поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Хеннис-Плассхарт за ее содержательное выступление.

Прежде всего позвольте выразить глубочайшие соболезнования семьям и друзьям погибших и надежду на полное и скорейшее выздоровление раненых в ходе инцидента. Приветствуем присутствующего здесь сегодня министра Хусейна и хотели бы заявить о полной солидарности с народом и правительством Ирака и их поддержке со стороны Бразилии. Приветствую также участвующего в этом заседании представителя Турции.

На протяжении последних нескольких десятилетий иракский народ демонстрирует мужество, решимость и стойкость в борьбе за создание демократической, стабильной и суверенной страны. Кроме того, Ирак взял на себя ведущую роль в деле борьбы с терроризмом и пошел на серьезные жертвы в чрезвычайно сложных условиях. Совет Безопасности признает эти усилия и последовательно поддерживает Ирак. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку является отражением такого настроя и играет основополагающую роль в этом отношении.

Усилия и жертвы Ирака идут на пользу всему международному сообществу и, в частности, соседям Ирака, поскольку стабильность на Ближнем Востоке не удастся обеспечить без безопасного и суверенного Ирака. Не может быть никакого оправдания нарушениям суверенитета этой страны, будь то со стороны субъектов в регионе или за его пределами. Надеемся, что тщательное расследование этой трагедии будет проведено в кратчайшие сроки и позволит установить факты.

Ирак должен служить не полем боя, а мостом между странами, культурами и конфессиями. Иракское правительство активно стремится выполнять эту роль, способствуя достижению взаимопонимания и укреплению сотрудничества со своими соседями и реализуя такие инициативы, как проведение почти год назад исторической Багдадской конференции по сотрудничеству и партнерству.

Принцип защиты гражданского населения является одним из ключевых элементов международного права, и все государства-члены должны его соблюдать. Такова конечная цель применения норм международного гуманитарного права, международных стандартов в области прав человека и норм международного беженского права. Ситуации, подобные тем, что произошла в Дахуке, неприемлемы и должны безоговорочно осуждаться.

Сейчас я возвращаюсь к выполнению своих функций Председателя Совета.

Представитель Турции попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Кечели (Турция) (*говорит по-английски*): Я приношу свои извинения за то, что вновь беру слово, но я хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на один момент.

С глубоким прискорбием сообщаю Совету Безопасности о недавнем происшествии в Ираке. Несколько минут назад мы получили сообщение о том, что Генеральное консульство Турции в Мосуле, Ирак, подверглось обстрелу из четырех минометов. Это еще одно вопиющее нападение и еще одно свидетельство того, что иракские власти не контролируют собственную территорию. В очередной раз призываем иракские власти воздержаться от высказываний, приводящих к эскалации ситуации, и сосредоточиться на сотрудничестве и совместной борьбе со всеми террористическими

организациями. По предварительным данным, никто не пострадал, но, как я уже говорил об этом в своем выступлении, три года назад в Эрбиле погиб наш дипломат. Надеемся, что наше дипломатическое представительство в Ираке находится в безопасности, поскольку лишь с помощью дипломатии возможно достичь мира и улучшить двусторонние отношения.

Председатель (*говорит по-английски*): Министр иностранных дел Ирака попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Хусейн (Ирак) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хотел бы поблагодарить всех участников этого заседания Совета за проявленную ими огромную солидарность с народом Ирака. Хотел бы также поблагодарить их за соболезнования и осуждение военного нападения на курортный центр в мухафазе Дахук.

Осуждаем нападение на консульство Турции, если события, о которых только что рассказал представитель Турции, действительно имели место, а мы это проверим. Мы осуждаем и порицаем такие действия. Будучи представителем иракского правительства и министром иностранных дел Ирака, я заявляю, что по этому вопросу будет проведено расследование.

Наш долг заключается в обеспечении защиты дипломатических представительств и дипломатов на территории Ирака. Мы проведем расследование по этому вопросу, но текущая ситуация указывает на то, что такую ответную реакцию вызывают совершенные в прошлом нападения. Нам неизвестно, кто стоит за этим нападением, если оно действительно имело место, но такие нападения должны прекратиться. Турецкая армия должна покинуть территорию Ирака. Организация Объединенных Наций и соответствующие страны должны предоставить Ираку помощь и поддержку, чтобы мы могли добиться вывода войск турецкой Рабочей партии Курдистана с иракских территорий.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан.

Я объявляю заседание закрытым, чтобы Совет мог продолжить обсуждение этого вопроса в ходе закрытых консультаций.

Заседание закрывается в 18 ч 25 мин.